

# HYLO-COMOD®

Hyaluronát sodný 1 mg/ml

Pro lepší zvlhčení očního povrchu v důsledku poruch citlivosti, vyvolaných vlivy vnějšího prostředí, jako je suché oko, pocit cizího tělesa v oku a nebo při pálení očí, nebo po operačních zákrocích na oku.

Sterilní roztok bez fosfátů a bez konzervačních látek.

## Co je to HYLO-COMOD®?

HYLO-COMOD® je sterilní roztok bez konzervačních látek.

Obsahuje 1 mg/ml hyaluronátu sodného, citrátový pufr, sorbitol a vodu.

## K čemu se HYLO-COMOD® používá?

Pro lepší zvlhčení očního povrchu v důsledku poruch citlivosti, vyvolaných vlivy vnějšího prostředí, jako je suché oko, pocit cizího tělesa v oku a nebo při pálení očí, nebo po operačních zákrocích na oku.

## Kdy se má HYLO-COMOD® používat?

Pokud oči svědí, pálí, jsou rychle unavené, vzniká-li pocit, že je v nich písek, přichází v úvahu jako příčina těchto potíží nedostatečné zvlhčování očního povrchu. Například při dlouhodobém pobytu v klimatizovaných prostorách, anebo intenzivním sledování obrazovky může rychleji docházet k narušení přirozeného slzného filmu. Aby mohla oční tkáň plnit své funkce, musí být neustále zvlhčována.

Přirozená tvorba slz může být redukována i po operačních zákrocích na oku nebo po poraněních oka. Regenerace očních povrchových tkání však vyžaduje neustálé dostatečné zvlhčování. Používáním roztoku HYLO-COMOD® je rohovka a spojivka dlouho a trvale zásobována vlhkostí, takže fyziologické hojivé procesy mohou optimálně probíhat.

HYLO-COMOD® obsahuje hyaluronát sodný, přirozenou látku, která se nachází v oku, ale také v jiných částech těla. Tato sloučenina má zvláštní fyzikální vlastnosti, díky kterým na povrchu oka vytváří rovnoměrný, stabilní a dlouho ulpívající vlhký film, který odolává odplavení, přičemž funkce oka zůstávají plně zachovány. Oko je dlouhodobě chráněno před vysycháním a podrážděním.

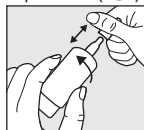
Toto je zvláště důležité pro uživatele kontaktních čoček, protože zabránění pocitům dyskomfortu je třeba, aby kontaktní čočky byly dostatečně zvlhčovány tekutinou.

HYLO-COMOD® lze používat během nošení kontaktních čoček. Pro uživatele tvrdých nebo měkkých kontaktních čoček je jejich nošení při současném používání přípravku HYLO-COMOD® příjemnější, protože nedochází ke vzniku krust a usazenin.

Vzhledem k nepřítomnosti konzervačních látek je HYLO-COMOD® obvykle velmi dobře snášen. Kromě toho HYLO-COMOD® neobsahuje fosfáty, takže je zabráněno takovým komplikacím, jako je tvorba usazenin na rohovce

## Jak se HYLO-COMOD® používá?

Použijte HYLO-COMOD® pouze tehdy, je-li zapečetění obalu před prvním použitím neporušené (☺).



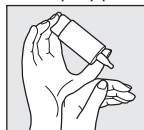
Obrázek 1

Před použitím sejměte uzávěr. Pro otevření uchopte uzávěr co nejlépe k lahvičce. Druhou rukou otáčivým pohybem odtáhněte lahvičku od uzávěru. Před prvním použitím otočte lahvičku špičkou dolů a mackejte spodek lahvičky, dokud se na špičce kapátka neobjeví první kapka. Tím je lahvička připravena k prvnímu použití.



Obrázek 2

Držte lahvičku špičkou kapátka směrem dolů, palec položte vedle kapací špičky, ostatní prsty položte na dno lahvičky.



Obrázek 3

Ruku s lahvičkou podpeřte druhou rukou tak, jak je na obrázku.

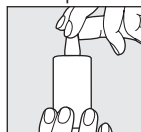


Obrázek 4

Mírně zakloňte hlavu, lehce odtáhněte volnou rukou spodní víčko od oka a stiskněte rychle a silně střed dna lahvičky.

Tím se uvede v chod mechanismus pro výdej jedné kapky. Zvláštní mechanismus ventilku použitý v systému COMOD® zaručuje vždy stejnou velikost a rychlost každé kapky bez ohledu na to, jakou silou bylo stisknuto dno lahvičky.

Zavřete pomalu oko, aby se tekutina mohla rovnoměrně rozdělit po jeho povrchu.



Obrázek 5

Po použití lahvičku pečlivě uzavřete uzávěrem. Dbejte na to, aby špička kapátka byla suchá.

Při kapání do oka zabraňte kontaktu kapátka s okem nebo pokožkou.

Systém COMOD® uvolní 10 ml roztoku, což odpovídá přibližně 300 kapkám.

Z výrobně-technických důvodů i po plném vypotřebování v lahvičce vždy zůstává malý zbytek kapaliny. Užívání přípravku HYLO-COMOD® není časově omezené.

Jednu konkrétní lahvičku přípravku HYLO-COMOD® může používat pouze jedna osoba.

## Co dalšího je třeba vědět?

V případě užívání jiných očních kapek by měl interval mezi jejich aplikací a aplikací přípravku HYLO-COMOD® trvat alespoň 30 minut, přičemž HYLO-COMOD® se aplikuje na závěr. Naproti tomu oční mast má být použita vždy až po podání přípravku HYLO-COMOD®.

Vzhledem k absenci konzervační látky je HYLO-COMOD® i při dlouhodobém užívání dobře snášen. Ve velmi vzácných případech byly hlášeny reakce přecitlivlosti jako pocity pálení či zvýšené slzení, které odezněly bezprostředně po vysazení přípravku.

Aby se zabránilo reakcím z inkompatibility, které mohou vzniknout mezi přípravkou pro péči o oční čočky a přípravkem HYLO-COMOD®, je doporučeno s použitím očních kapek vyčkat asi 30 minut od nasazení očních čoček.

Na základě současných znalostí lze HYLO-COMOD® používat u dětí i u těhotných nebo kojících žen.

## Jak často a jak dlouho by se měl HYLO-COMOD® používat?

Přípravek HYLO-COMOD® by měl být používán podle doporučení Vašeho lékaře nebo specialisty pro kontaktní čočky. Obvykle se používá 3x denně 1 kapka do každého oka. V případě potřeby lze HYLO-COMOD® používat častěji.

V případě častého používání přípravku HYLO-COMOD® (např. více než 10krát denně), je třeba se poradit s očním lékařem. HYLO-COMOD® je vhodný pro dlouhodobé používání, obecně je však při dlouhotrvajících obtížích vhodné se poradit s očním lékařem.

## Kdy by se HYLO-COMOD® používat neměl?

Přípravek HYLO-COMOD® by neměl být užíván při přecitlivlosti na některou z obsažených látek.

## Jaké pokyny k uchování přípravku HYLO-COMOD® je třeba dodržovat?

Skladujte při pokojové teplotě.

Po otevření lahvičky lze HYLO-COMOD® používat 6 měsíců

Po uplynutí data použitelnosti (☞) již nepoužívejte.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

## Dostupná velikost balení na trhu:

10 ml

2 x 10 ml

## Stav informace:

03/2017

## Výrobce (☞):

URSAPHARM

Industriestraße, 66129 Saarbrücken, Německo

## Blíže informace žádejte u dovozce:

URSAPHARM spol. s r.o.

Kubánské náměstí 1391/11, 100 00 Praha 10, Česká republika

Tel.: +420 295 560 468

e-mail: info@ursapharm.cz

www.ursapharm.cz



# HYLO-COMOD®

Hyaluronát sodný 1 mg/ml

Na lepšie zvlhčenie povrchu oka s poruchami citlivosti vyvolanými vplyvmi vonkajšieho prostredia, ako je suché oko, pocit cudzieho telesa v oku, alebo pálenie očí, alebo po operačných zákrokoch na oku.  
Sterilný roztok bez fosfátov a bez konzervačných látok.

## Čo je HYLO-COMOD®?

HYLO-COMOD® je sterilný roztok bez konzervačných látok. Obsahuje 1mg/1ml hyaluronátu sodného, citrátový pufer, sorbitol a vodu.

## Na čo sa HYLO-COMOD® používa?

Na lepšie zvlhčenie povrchu oka s poruchami citlivosti vyvolanými vplyvmi vonkajšieho prostredia, ako je suché oko, pocit cudzieho telesa v oku, alebo pálenie očí, alebo po operačných zákrokoch na oku.

## Kedy sa má HYLO-COMOD® používať?

Ak oči srbia, sú rýchlo unavené, ak vznikne pocit, že je v nich piesok, prichádza do úvahy ako príčina týchto problémov nedostatočné zvlhčovanie povrchu oka.

Napríklad pri dlhodobom pobyte v klimatizovaných priestoroch, alebo pri intenzívnom sledovaní obrazovky môže dochádzať rýchlejšie k narušeniu prirodzeného slzného filmu. Aby mohlo tkanivo plniť svoje funkcie, musí byť stále zvlhčované.

Prírodná tvorba slz môže byť redukovaná aj po operačných zákrokoch na oku alebo po poranení oka. Regenerácia povrchových tkanív však vyžaduje stále dostatočné zvlhčovanie. Používaním prípravku HYLO-COMOD® je rohovka a spojovka dlhodobo a trvalo zásobovaná vlhkosťou, takže fyziologické procesy hojenia môžu prebiehať optimálne.

HYLO-COMOD® obsahuje hyaluronát sodný, prirodzenú substanciu, ktorá sa nachádza v oku, ale aj v iných častiach tela. Táto látka má zvláštne fyzikálne vlastnosti – na povrchu oka vytvára rovnomerný, stabilný a dlhodobo príľnavý film, ktorý odoláva odplaveniu, pričom funkcie oka zostávajú úplne zachované. Oko je dlhodobo chránené pred vysychaním a podráždením.

Pre optimálne použitie kontaktných šošoviek je zvlášť dôležité, aby kontaktné šošovky boli dostatočne zvlhčované slzami. HYLO-COMOD® je možné používať počas nosenia kontaktných šošoviek. Pre nositeľov tvrdých alebo mäkkých kontaktných šošoviek je ich nosenie pri súčasnom používaní prípravku HYLO-COMOD® príjemnejšie: nedochádza ku vzniku usadenín.

Vzhľadom k tomu, že neobsahuje konzervačné látky, je HYLO-COMOD® všeobecne výborne znášaný. Okrem toho HYLO-COMOD® neobsahuje fosfáty, takže je zabránené tvorbe usadenín na rohovke.

## Ako sa HYLO-COMOD® používa?

HYLO-COMOD® používajte len, ak je zapečatené na obale pred prvým otvorením nepoškodené (☺).



Obrázok 1

Pred každým použitím zložiť uzáver. Pre otvorenie chyťte vrchnák čo najbližšie ku fľaštičke. Druhou rukou otáčavým pohybom odtiahnite fľaštičku od vrchnáku. Pred prvým použitím prípravku HYLO-COMOD® stlačajte prosím dno fľaštičky dotedy, kým sa na špičke kvapkadla neobjaví prvá kvapka. Tým je fľaštička pripravená na prvé použitie.



Obrázok 2

Fľaštičku držte špičkou kvapkadla smerom dolu, palec položte vedľa špičky kvapkadla a ostatné prsty položte na dno fľaštičky.



Obrázok 3

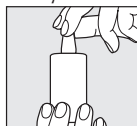
Ruku s fľaštičkou prípravku HYLO-COMOD® podprite druhou rukou tak, ako je to na obrázku.



Obrázok 4

Mierne zakloňte hlavu, zľahka odtiahnite voľnou rukou spodné viečko od oka, stlačte rýchlo a silno stred dna fľaštičky. Tým sa uvedie do činnosti mechanizmus pre výdaj jednej kvapky. Zvláštny mechanizmus ventilu použitý v systéme COMOD® zaručuje aj pri silnom zatlačení dna fľaštičky vždy rovnakú veľkosť kvapky a rovnakú rýchlosť kvapnutia.

Pomalý zatvorte oko, aby sa tekutina mohla rovnomerne rozmiestniť po jeho povrchu.



Obrázok 5

Po použití fľaštičky starostlivo uzatvorte uzáverom.

Zabezpečte, aby špička kvapkadla bola suchá.

Pri kvapkaní do oka zabránite kontaktu špičky kvapkadla s okom alebo pokožkou tváre.

Zo systému COMOD® je možné odobrať 10 ml roztoku, čo zodpovedá cca 300 kvapkám. Z výrobo-technických dôvodov vždy zostáva vo fľaštičke aj po úplnom spotrebovaní prípravku malý zvyšok roztoku.

Používanie prípravku HYLO-COMOD® nie je časovo obmedzené.

Obsahom jednej fľaštičky HYLO-COMOD® sa má liečiť iba jedna osoba.

## Aké ďalšie zásady je pri používaní nutné dodržiavať?

Pre prípad ďalšej doplnkovej medikamentózne liečby očnými kvapkami je potrebné dodržať medzi jednotlivými aplikáciami interval minimálne 30 minút. HYLO-COMOD® by sa mal v takom prípade vždy podávať ako posledné kvapky. Očná masť by sa mala v každom prípade aplikovať po HYLO-COMOD®u do spojovkového vaku.

Keďže očné kvapky HYLO-COMOD® neobsahujú konzervačné látky, sú dobre znášané aj pri dlhotrvajúcom používaní. Vo veľmi zriedkavých prípadoch boli hlásené reakcie precitlivosti (pálenie, slzenie), ktoré po vysadení prípravku HYLO-COMOD® ihneď odzneli.

Po nasadení kontaktných šošoviek odporúčame počkať s použitím očných kvapiek asi 30 minút, aby sa zabránilo reakcii z precitlivosti, ktorú môže vyvolať vzájomné pôsobenie zložiek nachádzajúcich sa v prípravku HYLO-COMOD® a kontaktných šošoviek.

HYLO-COMOD® sa na základe dostupných údajov môžu používať u detí, ako aj tehotných a dojčiacich žien.

## Ako často a ako dlho sa má HYLO-COMOD® používať?

Počet denných dávok HYLO-COMOD® je individuálny - záleží na osobnom úsudku, odporúčaní lekára alebo špecialistu na kontaktné šošovky.

Zvyčajne sa používa 3-krát denne 1 kvapka do spojovkového vaku každého oka. Pri intenzívnejších problémoch je možné HYLO-COMOD® používať počas dňa aj častejšie.

V prípade, že by ste mali HYLO-COMOD® používať častejšie (napr. viac ako 10 krát denne), nechajte si vyšetriť oči svojím očným lekárom.

HYLO-COMOD® je vhodný pre dlhodobé používanie. Napriek tomu by ste sa mali pri dlhotrvajúcich problémoch poradiť so svojím očným lekárom.

## Kedy sa nemá HYLO-COMOD® používať?

HYLO-COMOD® nepoužívajte, ak ste precitlivý na ktorúkoľvek z jej zložiek.

## Aké pokyny na uchovávanie HYLO-COMOD®u je potrebné dodržiavať?

Uchovávať pri izbovej teplote.

Po otvorení fľaštičky sú očné kvapky HYLO-COMOD® použiteľné 6 mesiacov.

Nepoužívajte po uplynutí dátumu expirácie (☺).

Uchovávať mimo dohľadu a dosahu detí.

## Dostupné sú nasledujúce veľkosti balení:

10 ml, 2 x 10 ml

Stav informácie: 03/2017

## Výrobca (☺):

URSAPHARM, Industriestraße, 66129 Saarbrücken, Nemecko

## Kontakt pre Slovenskú republiku:

URSAPHARM spol. s r.o., Studená 5, 821 04 Bratislava

telefon: 0911 902 509

e-mail: info@ursapharm.cz, www.ursapharm.sk



STERILE A